

# Peta Jalan Jalan

Jalan Sakagura-dori Saijo berkembang sebagai kota pos jalur darat selama zaman Edo. Sejak itu, kota ini telah tumbuh menjadi area pembuatan Sake yang bahkan disebut sebagai "Ibukota Sake Saijo" berkat iklim yang cocok untuk pembuatan sake dan air tanah yang luar biasa. Sampai sekarang, tujuh pabrik berdiri berdampingan untuk membuat Sake dengan teknik tradisional. Pemandangan khas jalan ini meliputi cerobong asap bata merah, dinding namako, dan kisi-kisi khas Saijo. Apakah anda tertarik untuk berjalan-jalan di Jalan Sakagura-dori Saijo untuk menikmati suasana dan budaya dengan cara anda sendiri?

**Stasiun JR Saijo**   

**Kota Higashihiroshima**  
Pusat Informasi Turis

☎ 082-430-7701 **Open** 9:00-18:00

 Menawarkan informasi seluruh kota dan informasi akses dll.  
Desain dinding namako terinspirasi oleh pegunungan dan air yang jernih dan bersih penting untuk membuat Sake. Bahasa Inggris juga tersedia.

1F  Oleh-oleh Kaido Saijo  Musashi Saijo Ekimae-ten 2F   Toko Roti Saint Etoile Saijo-ten



## Legenda

-  Pusat Informasi
-  Parkir
-  Loker bagasi
-  Wifi spot
-  Restoran
-  Toko Oleh-oleh
-  Telepon umum
-  Akomodasi
-  Toilet (bebas-hambatan)
-  Toko serba ada
-  Sewa mobil
-  Bus
-  Taksi

 **Sumur air**  
Aliran air gunung Ryuo digunakan sebagai bahan untuk pembuatan Sake. Pabrik sake masing masing juga membuka sumur air mereka untuk umum.

 **Bangunan bergaya barat**  
Dari zaman Taisho hingga zaman Showa, beberapa pabrik sake membangun bangunan bergaya barat yang pada saat itu dianggap modern dan seperti kantor-kantor pemerintah. Gedung tersebut kemudian digunakan sebagai kantor pabrik sake.

## Pusat Informasi Turis Saijo Sakagura-dori

**Ayo kumpulkan perangko Nonta!**

 **Nonta**  
Maskot kota Higashihiroshima. Dia suka festival dan pesta! Walaupun dia sedikit nakal saat minum Sake, dia sangat baik, riang dan ceria.

**Kugurimon**   

**Saijo Sakagura-dori Pusat Informasi Turis dan Tempat Istirahat**

Tersedia brosur, informasi tentang Jalan Sakagura-dori, dan oleh-oleh  
☎ 082-421-2511 **Open** 10:00-16:00  
**Closed** Senin \*Buka jika hari Senin adalah tanggal merah, dan akan tutup pada hari selanjutnya.



**Kugurimon**  
Bangunan unik yang dibelah oleh gang. Pada tahun 2011, gerbang ini telah direnovasi dan ruang serbaguna tersedia untuk pameran dan acara lainnya.

  Kugurimon Café Kopi •  Sakagura-dori Papan Kawaraban •  Komik Nonta Papan foto •  Kutsu-ishi



### Kaca Patri

Di dalam gedung dan dibuat pada pertengahan zaman Edo, kaca patri ini memiliki desain burung bangau yang terletak di pintu kantor pabrik.



### Pabrik Ebisu-gura

Tempat pembuatan bir ini memamerkan barel sake pertama untuk acara penggalangan dana Hiroshima Toyo Carp Baseball Team, botol Sake Ebisu-gura juga memiliki symbol cina dan lainnya yang berhubungan dengan sake

### Gedung Bergaya Barat



KAMOTSURU



KIREI



FUKUBIJIN



KAMOIZUMI (Shusenkan)

### Ayo rasakan keunikan Sake!

- Panel dan video multibahasa
- Ruang khusus "Gold KAMOTSURU"
- Premium sake tasting
- Tempat "Instagrammable" yang mempesona
- Manisan dan produk-produk baru
- Wisata pabrik Sake dengan master pembuat Sake. (perlu reservasi)



### Galeri sake dan penyu

Anda bisa menemukan bermacam-macam produk koleksi KIREI, yang dalam karakter cina memiliki simbol dengan arti "penyu".



### Sakagura-dori Manisan



Truffle cokelat sake  
●mike cacao

Ampas sake karinto (kue gorengan)  
●Kugurimon Coffee

Biskuit Nonta  
●Kugurimon Coffee

Ampas sake karamel  
●Omiyage Kaido  
●Pusat Informasi Turis Saijo Sakagura-dori



Taru-monaka dan bin-monaka (bentuk botol sake)  
● Sakuraya

Gelato  
●SAJOTSURU  
●KIREI  
●FUKUBIJIN

### Sakagura-dori Makanan Gourmet



Bishu-nabe (perlu panas dengan high-grade sake)

Awalnya, Bishu-nabe adalah hidangan para pembuat sake dan disajikan kepada staf. Periuik panas yang dibumbui dengan sake Jepang, garam, dan merica akan membuat anda menikmati kelezatan umami.

● Toko sekitar stasiun Saijo



### Sugidama (bola cedar)

Bola Sugidama (atau Sakabayashi) digantung dibawah atap pabrik sake sebagai simbol yang menunjukkan bahwa mereka sedang memproduksi sake. Beberapa pabrik mengganti bola Sugidama dengan bola baru apabila Sake baru akan diproduksi dan dijual.



### Kisi kisi Saijo

Kisi kisi khas Saijo digunakan dalam machiya (rumah kayu tradisional Jepang), dll. dianggap langka karena kombinasi jeruji vertikal dan horizontal nya.



### Tembok Namako

Genteng hitam yang datar dipasang dan disambungkan dengan plaster setengah silindris. Nama metode konstruksi ini berasal dari teripang (namako dalam Bahasa Jepang)



### Akagawara (genteng merah)

Genteng ini dilapiskan dan dibakar dengan suhu tinggi, yang membuatnya tahan beku, merupakan keturunan dari genteng Sekishu-kawara.

### Penutup selokan

Desain penutup selokan ini hanya ada di Jalan Sakagura-dori. Gantungan kunci dan handuk tangan dengan desain unik yang sama juga tersedia di toko sekitar.



### Cerobong bata merah

Simbol dari merek Sake masing-masing menjulang tinggi di atas jalan Sakagura-dori. Sebagian besar batu bata cerobong ini diproduksi di Akitsu-cho. Apakah anda bisa melihat semua 12 cerobong disekitar stasiun?



### Kakari-ishi (timbangan batu)

Kakari-ishi adalah timbangan yang digunakan untuk alat pemerasan zaman dahulu "tune."



### Kutsu-ishi (batu sepatu)

Batu ini terletak di jalan Sakagura-dori, dan biasanya ada di bawah tangki.



### Papan foto komik Nonta

Instalasi yang terkenal di depan Pusat Informasi Turis Sakagura-dori. Tertarik untuk mengambil foto bagaikan anda sedang memanjat cerobong Sake atau melihat bola sugidama yang unik di jalan Sakagura-dori?



### Gedung pabrik HAKUBOTAN Empo-gura

Pabrik sake pertama di kota sake Saijo.



### Papan Kawaraban Sakagura-dori

Tertulis pengetahuan tentang Sake Jepang.



### Monumen Sake

Menurut anda Sake itu apa?



### Saijo Honmachi Alun-alun Bersejarah

Sejarah dan budaya Sakagura-dori diperkenalkan disini.



### Nonta Daimyojin (Area Kuil Mitate)

1. Dapatkan Katashiro Nonta di Pusat Informasi Turis kota Higashihiroshima atau Pusat Informasi Turis Saijo Sakagura-dori  
2. Tulis keinginan dan kekhawatiran anda di Katashiro dan masukkan Katashiro ke dalam kotak persembahan bersama dengan uang persembahan.

Nonta adalah karakter maskot kota Higashihiroshima, Katashiro adalah kertas berbentuk Nonta untuk menulis keinginan dan kekhawatiran anda.



### Kuil Matsuo (terletak dalam area Kuil Mitate)



### Peninggalan Ochaya Honjin



### Kuil Aki Kokubunji

### Sakagura-dori Barang Original



Boneka maskot Nonta  
● Omiyage Kaido  
● Pusat Informasi Turis Saijo Sakagura-dori

Sabun suppin kirei (cantik)  
● KIREI

Sabun Fukubijin  
● FUKUBIJIN

Tas gendong  
● KIREI  
● FUKUBIJIN  
● KAMOIZUMI

Tokkuri (botol khusus sake)  
● Pabrik sake masing-masing

Ochoko (cangkir sake)  
● Pabrik sake masing-masing  
● Pusat Informasi Turis Saijo Sakagura-dori

Gantungan kunci dan handuk desain penutup selokan unik  
● Omiyage Kaido  
● Pusat Informasi Turis Saijo Sakagura-dori

Saya adalah penerjemah dalam Bahasa Indonesia!

Selamat datang di Saijo! Saya adalah penerjemah sukarelawan dari Universitas Hiroshima. Dalam kesempatan ini saya ingin memperkenalkan keunikan Saijo kepada anda semua. Silahkan beli oleh-oleh sebanyak-banyaknya dan nikmati keindahan Sakagura-dori!

